



Manuel d'utilisation



Optelec

Manuel d'utilisation

Version 1.0
Droits d'auteur 2015 Optelec, Pays-Bas
Tous droits réservés

Optelec
P.O. Box 399
2993 LT Barendrecht
Pays-Bas
Téléphone: +31 (0)88 6783 444. Fax: +31 (0)88 6783 400
Courriel: info@optelec.nl
Site Internet: www.optelec.com

Contenu

1. Introduction	4
1.1. À propos du manuel.....	4
1.2. Le contenu de la boîte.....	5
1.3. Apprenez à connaître votre Traveller HD	5
2. Pour débiter.....	6
2.1. Utiliser le Traveller HD.....	6
3. Fonctionnement	7
3.1. Glisser pour lire	7
3.2. Les boutons.....	7
3.2.1. Alimentation	7
3.2.2. Ajuster le grossissement	7
3.2.3. Sélectionner les modes d’affichage	7
3.2.4. Lumières d’objet Allumer / Éteindre.....	8
3.2.5. Capture instantanée.....	8
3.2.6. Menu.....	8
3.2.7. Ligne de lecture	8
3.2.8. Positionner la ligne de lecture	9
4. Le Menu du Traveller HD	10
4.1. Activer le menu	11
4.2. Naviguer dans le menu	11
4.3. Quitter le menu	11
5. Charger la batterie.....	18
5.1. Charger le Traveller HD	18
5.2. Mise en Veille et Mise Hors Tension Automatique.....	18
5.3. Avertissement de batterie faible	19
Annexe A: Avis de sécurité et de conformité	20
Annexe B: Spécifications.....	23

1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir choisi le Traveller HD, un téléagrandisseur portable et léger développé par Optelec. Le Traveller HD vous permet de lire, de regarder des photos, de travailler et bien plus. Le Traveller HD grossit et améliore le texte, les objets et les images et vous permet de les regarder avec la combinaison de couleurs à contraste élevé, la luminosité et les réglages de contraste que vous aurez sélectionnés. Il est facile à utiliser et peut servir à la maison, au travail et à l'école.

1.1. À propos du manuel

Chez Optelec, nous cherchons constamment à améliorer nos produits et leurs fonctions. Par conséquent, il est possible que ce manuel ne soit pas la dernière version disponible. Vous pouvez toujours télécharger le manuel le plus à jour sur www.optelec.com dans le volet Support.

Ce manuel vous permettra de vous familiariser avec les fonctions et l'utilisation du Traveller HD. Veuillez le lire entièrement avant d'utiliser votre Traveller HD.

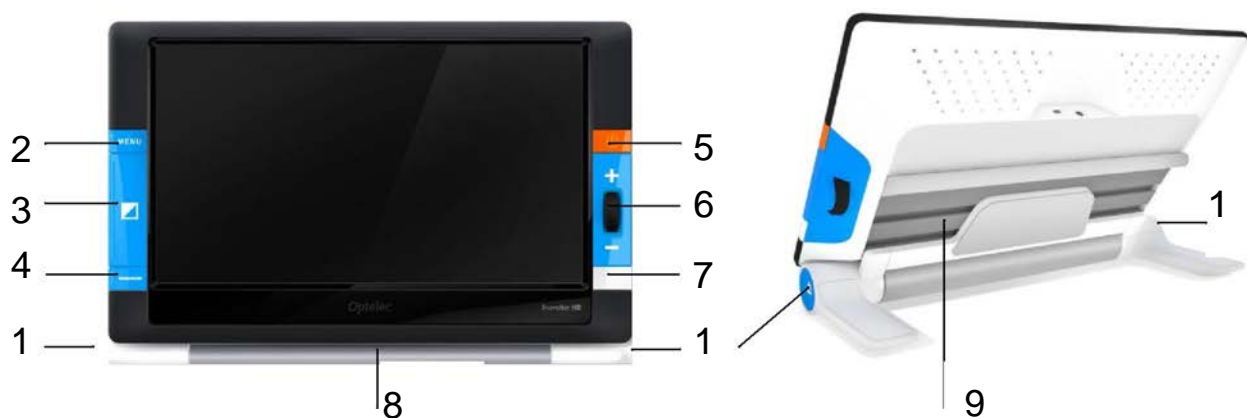
Si vous avez des questions ou des suggestions concernant l'utilisation de ce produit, veuillez nous en faire part en contactant votre distributeur Optelec ou le siège social d'Optelec dont les coordonnées se trouvent à la dernière page de ce manuel. Vos commentaires sont grandement appréciés. Nous espérons que vous aimerez travailler avec votre Traveller HD.

1.2. Le contenu de la boîte

La boîte du Traveller HD contient les éléments suivants:

- Le Traveller HD
- Une pochette de transport
- Un câble d'alimentation
- Un chiffon pour nettoyer l'écran
- Ce manuel d'utilisation

1.3. Apprenez à connaître votre Traveller HD



Les images suivantes illustrent les composantes principales du Traveller HD.

- | | | | |
|----|-------------------------|----|---------------------|
| 1. | Boutons de dégagement | 6. | Bouton cadran Zoom |
| 2. | Bouton Menu | 7. | Capture instantanée |
| 3. | Bouton Mode | 8. | Rouleau |
| 4. | Bouton Ligne de lecture | 9. | Glissière |
| 5. | Bouton d'alimentation | | |

2. Pour débiter

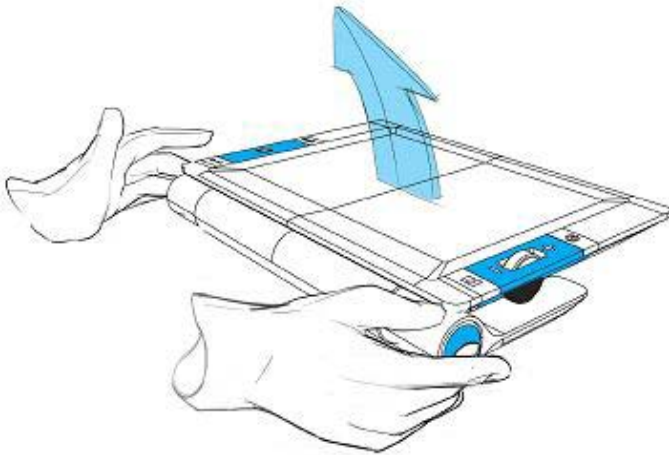
Le Traveller HD est placé correctement devant vous lorsque l'écran est vers le haut et que le bouton cadran Zoom est à droite de l'écran.

2.1. Utiliser le Traveller HD

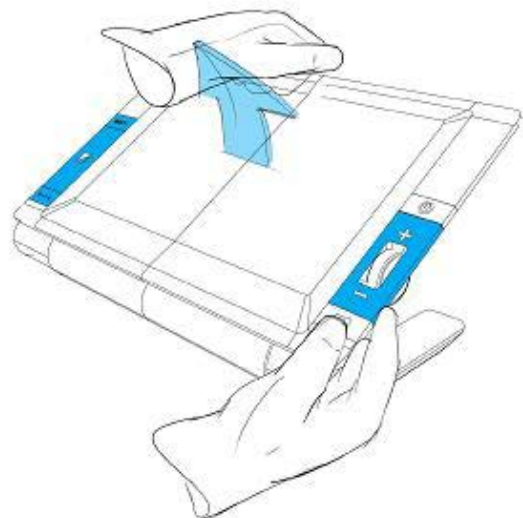
Le Traveller HD ne peut être utilisé qu'en position ouverte. Dans cette position, l'écran est incliné dans une position de lecture optimale et la caméra pointe vers le bas. La position ouverte permet de lire de longs textes et de glisser facilement sur un document.

Suivez cette procédure pour ouvrir l'appareil:

1. Placez le Traveller HD devant vous en vous assurant que l'écran est vers le haut et que le bouton cadran Zoom est à droite de l'écran.
2. Appuyez sur les deux boutons de dégagement bleus de chaque côté du rouleau. L'écran du Traveller HD se déverrouillera, se soulèvera et s'allumera automatiquement.
3. Levez l'écran jusqu'à ce qu'il se verrouille en position vers le haut.



Appuyez sur les deux boutons de dégagement bleus pour ouvrir le Traveller HD



Soulevez l'écran jusqu'à ce qu'il se verrouille en position ouverte

Suivez cette procédure pour fermer l'appareil:

1. Placez le Traveller HD devant vous avec l'écran vers le haut et au centre et le bouton cadran Zoom à droite de l'écran.
2. Appuyez sur les deux boutons de dégagement bleus de chaque côté du rouleau.
3. Abaissez l'écran jusqu'à ce qu'il se verrouille en position fermée.

Important: Utilisez les boutons de dégagement bleus pour déverrouiller ou refermer l'écran. N'utilisez pas la force pour bouger l'écran vers le haut ou vers le bas.

3. Fonctionnement

3.1. Glisser pour lire

Placez le Traveller HD sur le document que vous souhaitez lire. Pour vous déplacer verticalement, utilisez le rouleau et déplacez l'appareil vers le haut et le bas sur votre document. Pour lire ou naviguer horizontalement, glissez l'écran de gauche à droite et de droite à gauche pour revenir au début de la ligne.

3.2. Les boutons

3.2.1. Alimentation

Pour allumer le Traveller HD, appuyez sur le bouton d'alimentation orange (On / Off) qui est situé au-dessus du bouton cadran Zoom sur le côté droit de l'appareil et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes. Le Traveller HD émettra un bip sonore signifiant son démarrage et se mettra en marche dans le même mode d'affichage qu'il a été éteint. Appuyez ce même bouton pendant deux secondes pour éteindre le Traveller HD. Il est possible de régler les paramètres d'alimentation dans le menu du Traveller HD pour que celui-ci s'allume automatiquement lorsqu'on ouvre l'écran de l'appareil et s'éteigne automatiquement lorsqu'on le ferme.

3.2.2. Ajuster le grossissement

Pour ajuster le grossissement, utilisez le bouton cadran Zoom sur le côté droit du Traveller HD. Tournez vers le haut pour rapprocher l'image et tournez vers le bas pour l'éloigner.

3.2.3. Sélectionner les modes d'affichage

Appuyez sur le gros bouton bleu Mode, situé entre les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line), à gauche de l'écran pour sélectionner l'un des 5 modes d'affichage. Celles-ci dépendent de la configuration du système:

1. **Mode photo pleine couleur:** Ce mode affiche les images et le texte dans leurs couleurs d'origine.
2. **Mode de lecture 1:** Ce mode accentue le contraste entre l'avant-plan et l'arrière-plan. Les images et le texte sont affichés dans la combinaison de couleurs à contraste élevé qui a été configurée, par défaut le texte sera noir sur fond blanc. Les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan peuvent être changées dans le menu du Traveller HD.

3. **Mode de lecture 2 (optionnel):** Ce mode accentue le contraste entre l'avant-plan et l'arrière-plan. Les images et le texte sont affichés dans la combinaison de couleurs à contraste élevé qui a été configurée, par défaut le texte sera blanc sur fond noir. Les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan peuvent être changées ou désactivées dans le menu du Traveller HD.
4. **Mode de lecture 3 (optionnel):** Ce mode accentue le contraste entre l'avant-plan et l'arrière-plan. Les images et le texte sont affichés dans la combinaison de couleurs à contraste élevé qui a été configurée. Par défaut, ce mode est désactivé. Les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan peuvent être activées et changées dans le menu du Traveller HD.
5. **Mode de lecture 4 (optionnel):** Ce mode accentue le contraste entre l'avant-plan et l'arrière-plan. Les images et le texte sont affichés dans la combinaison de couleurs à contraste élevé qui a été configurée. Par défaut, ce mode est désactivé. Les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan peuvent être activées et changées dans le menu du Traveller HD.

3.2.4. Lumières d'objet Allumer / Éteindre

Maintenez le bouton Mode appuyé pendant 3 secondes pour éteindre les lumières d'objet. Utilisez la même procédure pour les allumer de nouveau.

3.2.5. Capture instantanée

Pour prendre une photo en capture instantanée, appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) qui est situé sous le bouton cadran Zoom. Cette fonction permet de prendre une photo temporaire d'un texte ou d'une image. Appuyez de nouveau sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes pour sauvegarder l'image. Le Traveller HD peut enregistrer jusqu'à 1000 images.

3.2.6. Menu

Appuyez sur le bouton bleu Menu sur le côté gauche de l'appareil pour activer le menu des réglages du Traveller HD. Pour plus d'information sur le menu du Traveller HD menu, veuillez-vous référer au chapitre 4.









3.2.7. Ligne de lecture

Le Traveller HD peut afficher une ligne de lecture pour vous aider à placer le Traveller HD bien droit sur le document. Pour afficher la ligne de lecture, appuyez sur le bouton Ligne de lecture (Reading Line) qui se trouve sous le bouton Menu sur le côté gauche de l'unité et maintenez ce bouton appuyé pendant 2 secondes. Appuyez sur ce bouton de nouveau pour faire disparaître la ligne de lecture.

3.2.8. Positionner la ligne de lecture

Lorsque la ligne de lecture est activée, appuyez sur le bouton Ligne de lecture (Reading Line) et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes. Si la ligne de lecture clignote, elle peut maintenant être déplacée. Appuyez sur le bouton Ligne de lecture pour la déplacer à l'une des trois positions suivantes; haut de l'écran, milieu de l'écran ou bas de l'écran. Après 5 secondes, la ligne de lecture cesse de clignoter et il n'est plus possible de la déplacer.

4. Le Menu du Traveller HD

Indique le statut de la batterie et la version du logiciel	
Pour voir ou supprimer les photos sauvegardées	
Pour ajuster la luminosité de l'écran	
Pour modifier les réglages d'alimentation	
Pour activer ou désactiver les sons	
Pour allumer ou éteindre les lumières	
Pour modifier les couleurs des modes à contraste élevé	
Pour réinitialiser tous les réglages par défaut	

MENU

4.1. Activer le menu

Pour accéder au menu, maintenez le bouton Menu appuyé pendant 2 secondes.



4.2. Naviguer dans le menu

Utilisez les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options de menu. Le bouton Mode active l'option de menu choisie ou confirme la sélection. Pour modifier une sélection, utilisez les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Pour revenir au menu précédent, appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot).

MENU



4.3. Quitter le menu

Pour quitter le menu, maintenez enfoncé le bouton Snapshot (Capture Instantanée) ou le bouton Menu pendant 2 secondes.

Menu : Information



Cette option de menu indique le statut de la batterie et la version courante du logiciel. Aucun changement ne peut être apporté à ce menu.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas à l'intérieur du menu.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour quitter le menu.

Menu : Images



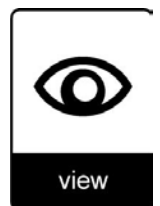
Ce menu comporte 2 sous-menus:

- Affichage: Pour afficher les images sauvegardées
- Supprimer: Pour supprimer les images sauvegardées

Sous-menu Affichage

Pour afficher les images sauvegardées:

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas à l'intérieur du menu. Sélectionnez l'option de menu Images et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option Affichage (View) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix.
- Sélectionnez l'image que vous souhaitez afficher en utilisant le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans la liste et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner l'image.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir en mode vidéo.



Sous-menu Supprimer

Pour supprimer des images sauvegardées:

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas dans le menu. Sélectionnez l'option de menu Images et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option de menu Supprimer en vous aidant des boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix.
- Sélectionnez l'image que vous souhaitez supprimer en utilisant le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut de la liste d'images et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner l'image.



- Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer la suppression de l'image ou sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour annuler.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

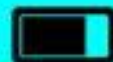
Menu : Luminosité (Brightness)



Cette option de menu permet d'ajuster la luminosité de l'affichage.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas dans le menu. Sélectionnez l'option de menu Luminosité (Brightness) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Ajustez la luminosité en appuyant sur le bouton Menu pour l'augmenter et sur le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour la diminuer. Il y a 5 niveaux de luminosité et le niveau par défaut est le plus élevé.
- Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

Menu : Alimentation (Power)



Cette option de menu comporte quatre sous-menus :

- Mise en Veille: Pour régler le temps d'inactivité requis pour que le Traveller HD se mette en mode Mise en Veille.
- Mise hors tension automatique : Pour régler le temps d'inactivité requis pour que le Traveller HD s'éteigne automatiquement.
- Ouvrir : Pour activer ou désactiver la fonction de démarrage automatique à l'ouverture du Traveller HD.
- Fermer: Pour activer ou désactiver la fonction de mise hors tension automatique lorsque l'on ferme le Traveller HD.

Sous-menu Mise en Veille

Pour régler le temps d'inactivité nécessaire à la mise en veille du Traveller HD. Vous pouvez sortir du mode Mise en veille en appuyant sur n'importe quel bouton. Par défaut, le temps d'inactivité nécessaire est réglé à 15 minutes.



Pour ajuster le temps d'inactivité nécessaire à la mise en veille du Traveller HD:

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option Alimentation (Power) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option Mise en veille (Standby) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix.
- Sélectionnez le temps d'inactivité nécessaire à la mise en veille en utilisant le bouton Menu pour augmenter le temps et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour le diminuer. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez l'option JAMAIS pour désactiver la fonction de Mise en veille.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

Sous-menu Mise hors-tension (Power Off)

Pour régler le temps d'inactivité nécessaire à la mise hors tension automatique du Traveller HD. Par défaut, ce temps est réglé à 5 minutes. Ce temps est compté à partir du moment où le Traveller HD se met en mode Mise en veille. Donc, par défaut, le Traveller HD s'éteint après 20 minutes d'inactivité.



Par ajuster le temps d'inactivité nécessaire à la mise hors tension automatique du Traveller HD:

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Alimentation (Power) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option de Mise hors tension (Power Off) en vous aidant des boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix.
- Sélectionnez le temps d'inactivité nécessaire à la mise hors tension automatique en appuyant sur le bouton Menu pour augmenter le temps et sur le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour le diminuer. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez "JAMAIS" pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée pour revenir au menu précédent.

Sous-menu Ouvrir

Pour activer ou désactiver la fonction de démarrage automatique à l'ouverture de l'écran:

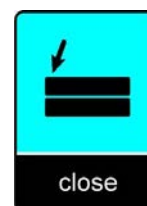
- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Alimentation (Power) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option Ouvrir (Open) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre sélection.
- Pour activer la fonction de démarrage automatique, sélectionnez l'option Démarrage (POWER ON) à l'aide des boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez "Aucune action" (NOTHING) pour désactiver la fonction de démarrage automatique.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.



Sous-menu Fermer

Pour activer ou désactiver la fonction de mise hors tension automatique à la fermeture de l'écran:

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Alimentation (Power) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez l'option Fermer (Close) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line) pour naviguer parmi les options. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre sélection.
- Pour activer la fonction de mise hors tension automatique, sélectionnez l'option Mise Hors Tension (POWER OFF) à l'aide des boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez "Aucune Action" (NOTHING) pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique à la fermeture de l'écran.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.



Menu : Sons (Sound)



Cette option de menu permet d'activer ou de désactiver les sons. Par défaut, les sons sont activés.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Sons (Sound) et activez cette option en appuyant sur le bouton Mode.
- Pour activer les sons, sélectionnez "Activé" (ON) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez "Désactivé" (OFF) pour désactiver les sons.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

Menu : Eclairage (Light)



Cette option de menu permet d'activer ou de désactiver les lumières d'objet. Par défaut, les lumières d'objet sont activées.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Éclairage (Light) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode. Pour activer les lumières d'objet, sélectionnez "Activé" (ON) à l'aide des boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre choix. Sélectionnez "Désactivé" (OFF) pour désactiver les lumières d'objet.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour retourner au menu précédent.

Menu : Couleur (Color)



Le Traveller HD supporte quatre modes à contraste élevé. Vous pouvez sélectionner les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan pour chacun de ces quatre modes. Vous pouvez désactiver jusqu'à trois de ces modes selon le nombre de modes qui vous sont nécessaires.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Couleur (Color) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.
- Sélectionnez le mode à contraste élevé en utilisant le bouton Menu pour vous déplacer dans le sous-menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer votre sélection.
- Pour sélectionner de nouvelles couleurs pour l'avant-plan et l'arrière-plan, utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans la liste de combinaisons de couleurs et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez une combinaison de couleurs en appuyant sur le bouton Mode. Les modes 2, 3 et 4 peuvent être désactivés en sélectionnant "Désactivé" (DISABLED).
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

Menu : Réinitialisation (Reset)



Le Traveller HD peut être réinitialisé aux réglages par défaut. Tous les réglages ayant été modifiés seront rétablis aux réglages par défaut.

- Activez le menu en appuyant sur le bouton Menu pendant 2 secondes.
- Utilisez le bouton Menu pour vous déplacer vers le haut dans le menu et le bouton Ligne de lecture (Reading Line) pour vous déplacer vers le bas. Sélectionnez l'option de menu Réinitialisation (Reset) et activez ce menu en appuyant sur le bouton Mode.

- Pour rétablir les réglages par défaut sélectionnez "Oui" (YES) en utilisant les boutons Menu et Ligne de lecture (Reading Line). Appuyez sur le bouton Mode pour confirmer la réinitialisation aux réglages par défaut. Sélectionnez "Non" (NO) pour conserver les réglages tels qu'ils sont.
- Appuyez sur le bouton Capture Instantanée (Snapshot) pour revenir au menu précédent.

5. Charger la batterie

5.1. Charger le Traveller HD

Pour charger le Traveller HD, branchez le câble d'alimentation à l'entrée 12V DC IN sur le côté gauche de l'appareil. Branchez l'autre extrémité du câble dans une prise électrique. Un indicateur lumineux DEL à côté de l'entrée 12V DC IN émettra une lumière orange continue tant que le Traveller HD n'est pas entièrement rechargé. Lorsque la charge est complétée, cet indicateur lumineux deviendra vert. Si l'indicateur DEL clignote, cela indique un problème. Dans ce cas, déconnectez le câble d'alimentation et recommencez.

La charge complète du Traveller HD requiert environ 6 heures. Avec une charge complète, le Traveller HD peut fonctionner environ 3 heures. Les réglages d'alimentation ont une influence sur le temps d'opération que dure une charge. Veuillez noter que, pour des raisons de sécurité, seul le câble d'alimentation fourni avec le Traveller HD peut être utilisé pour charger la batterie de l'appareil.

5.2. Mise en Veille et Mise Hors Tension Automatique

Le Traveller HD se mettra en mode Mise en veille automatiquement si aucun bouton n'est touché et qu'aucun changement dans l'image n'est détecté pendant plus de 15 minutes. Vous pouvez sortir l'appareil du mode Mise en veille en appuyant sur n'importe quel bouton. L'appareil s'éteindra automatiquement cinq minutes après être entré dans le mode Mise en veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation orange (On / Off) pour le remettre en marche. Le temps requis à la mise en veille et à la mise hors tension peut être modifié ou désactivé dans le menu du Traveller HD. Référez-vous au chapitre 4 pour changer ces réglages.

5.3. Avertissement de batterie faible



Lorsque la charge de la batterie atteint moins de 5% de sa capacité, l'appareil émet un avertissement de batterie faible en affichant l'icône d'une batterie pendant 2 secondes, à toutes les minutes. Vous devez alors charger votre appareil le plus rapidement possible.

Lorsque la charge de la batterie est complètement vide, l'appareil s'éteint automatiquement.

Si votre appareil ne se met pas en marche, vérifiez que la batterie est suffisamment chargée.

Annexe A: Avis de sécurité et de conformité

Veuillez lire les instructions attentivement avant d'installer votre Traveller HD. Conservez ce manuel pour future référence.

Utilisation prévue:

Le Traveller HD est conçu pour pouvoir être utilisé dans un environnement hospitalier pour un usage général, comme la consultation des dossiers médicaux. Le Traveller HD ne doit pas être utilisé pour des procédures chirurgicales en combinaison avec des systèmes de support vitaux.

Avertissement: Des décisions critiques et diagnostiques ne devraient pas être prises en se basant sur les images affichées sur cet appareil.

- N'exposez pas le Traveller HD à la chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil pour éviter le risque d'incendie.
- Ne retirez aucun morceau du Traveller HD. Contactez un service autorisé Optelec dans votre région.
- Pour éviter le risque de dommage électrique, maintenez votre Traveller HD loin des liquides et produits chimiques.
- Manipulez votre Traveller HD avec soin. Une manipulation brutale peut endommager les composantes internes.
- N'utilisez pas votre Traveller HD près d'appareils médicaux insuffisamment protégés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le compartiment de la batterie ni de retirer la batterie.
- Contactez votre distributeur pour l'entretien de votre appareil si nécessaire. **Ne démontez pas votre appareil**, ceci annulerait la garantie.
- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il est débranché et éteint. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants ni de matériaux abrasifs, ceux-ci endommageraient votre appareil.

Une utilisation du Traveller HD autre que celle décrite dans ce manuel est à l'encontre des conditions de garantie.

Contact et support

Si vous avez des questions sur le fonctionnement, l'installation et la configuration du Traveller HD, veuillez contacter votre distributeur Optelec ou le bureau Optelec le plus près. La liste complète des adresses Optelec se trouve à la dernière page de ce manuel.

Conditions de garantie

Optelec offre une garantie limitée sur le Traveller HD, prenant cours à la date de livraison, couvrant l'appareil de tout défaut de matériel ou de fabrication.

La garantie ne peut être cédée et ne s'applique pas aux groupes ou utilisateurs multiples. Le Traveller HD est conçu pour une utilisation à la maison, à l'école ou au travail par un acheteur individuel. Optelec se réserve le droit de réparer ou remplacer tout Traveller HD par un produit similaire ou supérieur.

En aucun cas Optelec ou ses distributeurs ne peuvent être tenus responsables de dommages indirects ou consécutifs. Les recours de l'acheteur original sont limités au remplacement du module Traveller HD. Cette garantie est valide uniquement si l'entretien de l'appareil a été effectué dans le pays d'achat et que les sceaux sont intacts. Pour d'autres questions concernant la garantie ou l'entretien durant ou après la période de garantie, veuillez contacter votre distributeur Optelec.

Optelec n'est pas responsable des utilisations de cet appareil autres que celle décrite dans ce manuel.

Conformité

Ce produit est en conformité avec les exigences suivantes:

Directive 93/42/EEC du Conseil du 4 Juin 1993 concernant les appareils médicaux de Classe I / Annexe VII.

L'équipement médical électrique requiert des précautions spéciales par rapport à la CEM (Compatibilité Électro Magnétique) et doit être installé conformément aux directives CEM.

AVERTISSEMENT: L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés et vendus par le fabricant du Traveller HD, comme pièces de remplacement, peut résulter en une augmentation des émissions ou une diminution du fonctionnement du Traveller HD.

Cet appareil porte les sceaux d'approbation CE, FCC et UL.

Annexe B: Spécifications

Grossissement	2.4 – 30 fois (+-3%)
Modes d'affichage	Mode photo pleine couleur
Combinaison de couleurs à contraste élevé 1, blanc sur noir	
Combinaison de couleurs à contraste élevé 2, noir sur blanc	
Combinaison de couleurs à contraste élevé 3 (à sélectionner)	
Combinaison de couleurs à contraste élevé 4 (à sélectionner)	
Écran	13,3" TFT
Batterie	environ 3 heures d'utilisation continue Temps de charge complète: 6 heures
Éclairage DEL intégré	
Poids	1995 g
Dimensions	365x240x49 mm

Conditions d'utilisation

Température	+10°C à 35°C / 50°F à 95°F
Humidité	< 70%, sans condensation
Altitude	jusqu'à 3000 m (9842 pieds)
Pression	700 – 1060 hPa

Conditions d'entreposage et de transport

Température	+10°C à 40°C / 50°F à 104°F
Humidité	< 95%, sans condensation
Altitude	jusqu'à 12192 m (40000 pieds)
Pression	186 – 1060 hPa

Siège Social d'Optelec

Optelec BV
Breslau 4
2993 LT Barendrecht,
Pays-Bas
T: +31 (0)88 6783 444
www.optelec.com

Les bureaux internationaux d'Optelec

Optelec NV
Baron Ruzettelaan 29
8310 Bruges
Belgique
T: +32 (0)50 35 7555
www.optelec.be

Optelec GmbH
Fritzlarer Strasse 25
34613 Schwalmstadt
Allemagne
T: +49 (0)6691 96170
www.optelec.de

Optelec UK
2 Millfield House, Woodshots
Meadow,
Watford WD18 8YX
Royaume-Uni
T: +44 (1923) 23 13 13
www.optelec.co.uk

Optelec Canada
1832, Boulevard Marie-Victorin
Longueuil, QC J4G 1Y9
Canada
T: +1 (0)450 677-1171
www.optelec.ca

Optelec Nederland BV
Breslau 4
2993 LT Barendrecht
Pays-Bas
T: +31 (0)88 6783 555
www.optelec.nl

Optelec US Ltd
3030 Enterprise Court
Suite C, Vista, CA 92081
U.S.A.
T: +1 (800) 826 4200
www.optelec.com